



## Sumario

### En portada

- Nueva área de negocio del Grupo Aguilera: Retimbrado de botellas
- Nuestra delegación de Canarias

### Noticias

- El Grupo Aguilera en las Jornadas Técnicas de la Protección Contra Incendios de Vigo.

### Tecnología

- Nueva gama de detectores de llama.

### Novedades tecnológicas

- Cable de detección lineal de temperatura ultra rápida en el Intercambiador de Avda. de América

### Instalaciones

- IKEA La Mareta
- Hotel Fuerte Estepona SPA
- C. C. Alcampo La Zenia-Orihuela
- Central eléctrica del Aeropuerto de Valencia
- Hotel Dunas La Canaria
- Facultad de C.C. de la Salud (Canarias)

## Nueva área de negocio del Grupo Aguilera. Retimbrado de botellas en Aguilera Extinción

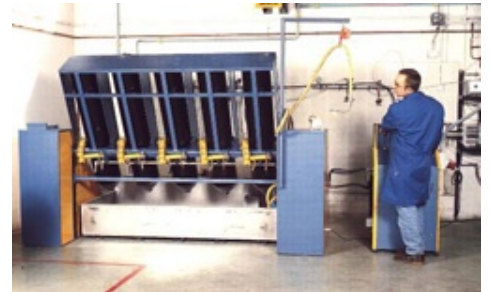


El Grupo Aguilera, fabricante de equipos fijos de extinción de incendios de gases fluorados y CO2 ha desarrollado una nueva línea de negocio. Todos conocemos la importancia de las revisiones de los equipos de extinción, y nadie mejor que el fabricante para realizar esta tarea. A partir del mes de Septiembre Aguilera Extinción estará capacitada para realizar todos los retimbrados de las botellas.

Como usted conoce, deben realizarse revisiones especiales y retimbrados cada 10 años o cuando se hayan descargado por haberse disparado la extinción, golpeado... etc.

Nuestro Servicio Técnico se acomodará a los horarios y calendarios que usted indique, y además en las Islas Canarias disponemos de la posibilidad de realizar los retimbrados "in situ" sin la incómoda necesidad de enviar las botellas a nuestra fábrica de la península para su recarga, pruebas de presión... etc.

Si usted desea ampliar la información sobre este servicio, puede ponerse en contacto con nosotros en la dirección de email: [comercial@aguilera.es](mailto:comercial@aguilera.es)



## Nuestra delegación de Canarias

El Grupo Aguilera dispone de 5 delegaciones además de su sede central y su factoría de tratamiento de gases (ambas en Madrid), tenemos delegaciones en La Coruña, Barcelona, Valencia, Sevilla y Las Palmas de Gran Canaria. Durante los próximos números de nuestro boletín le iremos presentando una a una cada una de ellas para que "nos ponga cara" y poco a poco nos conozca mejor. En este número comenzamos con la delegación de Canarias.

Nuestra delegación de Canarias se creó hace 11 años con el único objetivo de dar un mejor servicio a nuestros clientes en las islas afortunadas, de esta manera conseguimos ofrecer una atención técnica personalizada y que no se retrasasen los pedidos por causas ajenas a nosotros como el transporte. Estando allí todo es mucho más ágil y el cliente recibe la atención que merece.

Situada en el Polígono Industrial El Sebadal, la delegación está compuesta por D. Miguel Ángel Correa (Delegado), Fernando Martínez

(Servicio Técnico) y Loli Delgado (Administración), en ellos encontrará siempre la atención que necesita, le aconsejarán durante su proyecto y le resolverán todas las dudas que le puedan surgir. Además en las Islas Canarias también disponemos de dos socio-distribuidores: Dielectro Canarias y Grupo Coelca que comercializan algunos de nuestro productos.

En el Grupo Aguilera trabajamos para su tranquilidad. Ofrecerle el mejor servicio es nuestro objetivo diario.



D. Fernando Martínez (S.Técnico), D. Miguel Ángel Correa (Delegado) y Dña. Loli Delgado (Administración)

## Noticias

# El Grupo Aguilera participa en las Jornadas Técnicas de la Protección Contra Incendios de Vigo

La **Asociación Profesional de Técnicos de Bomberos –APTB–** que agrupa a técnicos de los servicios de protección contra incendios y salvamento, la **Fundación Fuego** para la seguridad contra incendios y las emergencias, el Ilustre Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Galicia y el Grupo de Bomberos de Vigo organizaron en el Auditorio Municipal del Arenal, “las Jornadas Técnicas de Protección Contra Incendios: protección pasiva, detección, autoprotección y extinción” en Vigo, los días 6, 7 y 8 de Junio.



D. Juan Carlos Salgado en un momento de su intervención

Diversos técnicos de las principales empresas del sector de incendios han dado a conocer las diferentes técnicas, sistemas y métodos de protección pasiva, detección, autoprotección y extinción, aportando soluciones a los profesionales de la arquitectura e ingeniería, así como a los diseñadores de edificios y a los profesionales que se enfrentan a la aplicación de la normativa de protección contra incendios.

Las jornadas han sido dirigidas principalmente a profesionales y empresas del sector, además

de técnicos de prevención de bomberos, técnicos de prevención de ayuntamientos y diputaciones, técnicos redactores de proyectos de establecimientos industriales, técnicos redactores de proyectos de edificación, técnicos de licencias de apertura de actividades, técnicos de prevención de riesgos laborales, técnicos de compañías de seguros y jefes de seguridad de empresas e industrias.

El Grupo Aguilera ha participado en estas jornadas y D. Juan Carlos Salgado como jefe de producto del grupo, ofreció una ponencia sobre el sistema de inertización permanente. No debemos olvidar que el Grupo Aguilera cuenta entre sus productos con el sistema OxyReduct, un sistema de inertización permanente controlada que evita la generación y propagación de fuegos.

El Grupo Aguilera, único fabricante nacional de sistemas de detección, control y extinción de incendios, cuenta con una contrastada experiencia en el sector de la P.C.I. y le ofrece toda su capacidad técnica y humana para asesorarle sobre cualquier necesidad.



En estas jornadas, a las que han asistido más de cien personas, se han abordado los problemas con los que se encuentran los profesionales de las distintas ramas de la protección contra incendios.

## Tecnología

# Nueva gama de detectores de llama

En aquellos riesgos donde el fuego no produce humo, fuegos con llamas invisibles, o bien este es desplazado por el viento o encubierto por otros factores, como niebla, vapores o polvo, los detectores de llama son la solución.

Aguilera Electrónica comercializa un amplio rango de detectores de llama, con sensores de longitudes de onda infrarroja (IR) y ultravioleta (UV): doble sensor infrarrojo (IR2), triple sensor infrarrojo (IR3) y triple sensor con doble tecnología (UV/IR2), un sensor ultravioleta y dos sensores infrarrojos. Nuestros detectores son capaces de detectar la gran mayoría de las radiaciones emitidas por los llamas, entre otras:

LIQUIDOS	SOLIDOS	GASES
Combustibles	Carbón	Butano
Etano	Algodón	Hidrógeno
n-heptano	Papel	Gas natural
Parafina	Madera	Propano



Lo que los hace ideales para aplicaciones en la industria petroquímica, hangares, plantas eléctricas y termosolares, salas de transformación y generadores, protección de maquinaria, papeleras,...

La combinación de filtros y algoritmos de procesamiento de la señal hace que nuestros detectores tengan un riesgo reducido de falsas alarmas, presentando una alta inmunidad a radiaciones producidas por otras fuentes interferentes, tales como radiaciones solares o iluminación artificial.

Toda la gama de detectores está certificada según la norma europea de detectores de llama EN 54-10.

Se dispone de versiones IP65, detectores intrínsecamente seguros EExia y antideflagrantes Ex II 2GD Eexd.

Como principales características caben destacar:

- Bajo consumo: 8mA
- Alimentación a 2 hilos
- Salida por bucle de corriente
- Salida 4-20mA



## Novedades tecnológicas

# Cable de detección lineal de temperatura ultra rápida en el Intercambiador de Avda. de América



El Metro de Madrid da servicio a más de 600 millones de pasajeros por año. Se sitúa en la posición 17ª de los sistemas de transporte más concurridos en el mundo. Uno de sus mayores terminales es el intercambiador de Avenida de América, enlace que conecta una estación de autobús con cuatro líneas de metro.

A pesar del hecho de que Madrid sea una de las cincuenta metrópolis más pobladas del mundo, su red de Metro es la cuarta más larga, después del Metro de Shanghai (3º), de Londres (2º) y de Nueva York (1º). Sus 300 estaciones están repartidas a lo largo de una red de 293 km. Teniendo en cuenta el número de estaciones, el Metro de Madrid es el segundo después del de Nueva York. Sin duda, el metro es el transporte más popular y eficiente de Madrid.

Menos del 10% de la red se encuentra al aire libre. Dispone de estaciones hasta 49 metros bajo tierra con abundantes túneles de conexión para los usuarios. Este tipo de red necesita, obviamente, una distribución eficiente de los pasajeros. Por esta razón la red de escaleras mecánicas de gran capacidad es de suma importancia, especialmente en las estaciones centrales.

La seguridad es un asunto primordial para todos los sistemas de transporte. Por ello el Consorcio Regional de Transportes de Madrid (CRTM) decidió proteger las escaleras mecánicas decisivas para las rutas de evacuación con sistemas de rociadores gestionados por un sistema de detección de temperatura ultrarrápido.

El Grupo Aguilera ha equipado todas las escaleras mecánicas del intercambiador Avenida de América con cables sensores de temperatura.

A diferencia de otros cables sensores, el detector de temperatura multipunto MHD 535 está formado por un bus de sensores electrónicos rearmables integrado en el interior de una cubierta de cable reforzada. Estos sensores detectan tanto los cambios de temperatura como la radiación térmica radiada (radiación infrarroja) producida, con una exactitud de 0.1°C.

Cada sensor es identificado individualmente, remitiendo más de 50 medidas por segundo al equipo de control. Esto provoca tiempos de respuesta incomparables, permitiendo cálculos de gradiente de nivel de temperatura instantáneos. El cable es fácil de instalar. Su puesta en marcha es inmediata y requiere poco mantenimiento.

### Un entorno riguroso exige una solución especial.



La detección del fuego bajo condiciones extremas constituye un gran desafío. El polvo originado por el desplazamiento de los usuarios y el rozamiento de las partes mecánicas, combinados con los cambios de temperatura ambiente, exigen una detección de incendios rápida y fiable.

La mayoría de la instalación se sitúa bajo tierra y se extiende por varios niveles. Las escaleras mecánicas trabajan en un ambiente grasoso, sucio y caluroso, por lo que el riesgo de incendio es alto.

El Consorcio Regional de Transportes de Madrid solicitó un sistema de alarma de incendios que no fuera única y simplemente fácil de instalar, sino que fuera también capaz de detectar incendios rápidamente y operar sin fallos en un entorno tan sucio. El intercambiador tiene un número de pasajeros elevado. Las escaleras mecánicas están también contempladas como vías de evacuación, lo que implica que se tienen que equipar con sistemas de extinción automáticos. El sistema es disparado mediante paneles de control de extinción que reciben las señales directamente de la unidad controladora del cable MHD 535.

El proyecto de ingeniería realizado por el Grupo Aguilera junto con el uso de herramientas sofisticadas de programación dieron como resultado la finalización del proyecto en menos de tres meses desde la fecha del pedido.

El Grupo Aguilera proporciona al cliente la experiencia y habilidades necesarias para responder a las necesidades más exigentes. El resultado es una solución notablemente sólida y rentable.

## Obras del Grupo Aguilera

### Hotel Fuerte Estepona SPA

Fuerte Estepona suites SPA es un hotel de lujo situado en primera línea de playa y a 5 minutos del centro de Estepona, entre Sotogrande y Portobanus. Dispone de 210 habitaciones y apartamentos de lujo de 1,2 y 3 dormitorios y cocina totalmente equipada. Cuenta con instalaciones deportivas para practicar padel, tenis, voleibol o shuffleboard.

**Rovelectri S.L. ha instalado los equipos de Protección Contra Incendios del Grupo Aguilera, tres centrales inteligentes de 8 bucles con tecnología algorítmica centralizadas en dos terminales de control**



remoto AE/SA-TCR que controlan un total de 1300 equipos algorítmicos. Como en todos nuestros proyectos, el Grupo Aguilera ha adquirido el compromiso de seguimiento y colaboración en la puesta en marcha de los equipos por parte de nuestro servicio técnico.

La profesionalidad y la tecnología del Grupo Aguilera se demuestra una vez más en este proyecto, cuando se trata de seguridad no hay que correr riesgos, el Grupo Aguilera es la mejor opción.

### IKEA La Mareta



El 31 de Julio ha abierto sus puertas el nuevo IKEA de la Mareta. Con una inversión de 28 millones de Euros. Este centro fue el primero que la compañía sueca abrió en España en el año 1981. Tras 10 años de trámites la nueva superficie cuenta con 6.300m2 distribuidos en 4 plantas, 2 de ellas bajo rasante con capacidad para 340 vehículos. Esta nueva tienda ofrecerá a sus clientes el doble de superficie que su antecesora. El complejo dispone también de una zona de juegos de 110 metros para asegurar la diversión de los más pequeños.

El proyecto elaborado por la ingeniería IPROTEC ha sido llevado a cabo por

elecnor



Electrica Ciem para la instalación de los sistemas de detección y por Elecpor para instalar los sistemas de extinción, ambos del Grupo Aguilera. Un puesto de control Europa III encargado de potenciar la capacidad, la gestión y la presentación de la información de la instalación, gracias a este equipo se coordina el funcionamiento de la central algorítmica de 8 bucles que no pierde su autonomía en ningún momento y se puede controlar la información en tiempo real de cada elemento de la instalación, que en este caso está compuesto por unos 2500 equipos algorítmicos.

### Centro Comercial Alcampo La Zenia-Orihuela

Entre Septiembre y Noviembre de este año abrirá sus puertas el segundo hipermercado Alcampo de Alicante, adelantándose a las previsiones que fechaban su apertura en el primer trimestre de 2013.

Con una superficie de 14.000m2 este centro será el mayor de la costa entre San Javier y Torrevieja, y entrará en competencia directa con Carrefour y Habaneras en Torrevieja. Además, generará según la mercantil, 1800 empleos directos y unos 3000 indirectos.

**Pefipresa ha instalado los Sistemas de Protección Contra Incendios del Grupo Aguilera, para la detección una central inteligente algorítmica de 8 bucles que gestionará a los más de 1000 equipos que componen la instalación, y para la extinción se ha elegido el agente extintor FE-13 por sus cualidades de limpieza y baja toxicidad.**

En el Grupo Aguilera trabajamos por su seguridad con la mejor tecnología y profesionalidad.



## Central eléctrica del Aeropuerto de Valencia

La nueva central eléctrica y nave de grupos del aeropuerto de Valencia esta situada en la zona sur del aeropuerto, cercana a la zona de servicios. Esta nueva central dará cobertura eléctrica a todo el recinto aeroportuario ante su segunda ampliación.



**AENA adjudicó la construcción de la central eléctrica del aeropuerto de Manises a la UTE formada por Obrascón Huarte Lain y Electrificaciones y Montajes integrales OHL que ha instalado los sistemas de Protección Contra Incendios del Grupo Aguilera. Para la detección se han integrado los sistemas de aspiración Titanus y algorítmico que a su vez se han integrado con el sistema wonderwhare de AENA. Para la extinción se han utilizado dos sistemas diferentes. El FE-13 para la protección de las Salas técnicas que extingue el posible incendio por absorción de calor, además su baja toxicidad lo hace el más apropiado para**

**proteger las áreas donde las personas están presentes. La extinción mediante CO2, se ha utilizado para la protección de los grupos electrógenos.**

En el Grupo Aguilera diseñamos y fabricamos nuestros equipos atendiendo a las necesidades reales que se generan en cada caso. Vamos junto a la tecnología para ofrecer lo mejor en la Seguridad Contra Incendios.



## Hotel Dunas La Canaria (Patalavaca, Gran Canaria)

El antiguo hotel La Canaria, situado en Patalavaca, fue adquirido en 2004 por la empresa Steigenberger. Este año ha sido renovado íntegramente, desde la estructura hasta la decoración y la amplitud de las habitaciones. Han sido 15 meses de duro trabajo y una inversión de mas de 60 millones de euros. Tras esta remodelación el Grupo hotelero Radison llevará la explotación de este complejo.



Sanchez Tinoco y Mican han llevado a cabo la instalación de los sistemas de protección contra incendios del Grupo Aguilera, dos centrales inteligentes de 8 bucles con tecnología algorítmica que controlan individualmente los más de 1300 equipos que componen la instalación.

El Grupo Aguilera ofrece la garantía de su servicio técnico, que comprometido con el usuario final es fundamental para el buen funcionamiento de las instalaciones. En el Grupo Aguilera trabajamos por sus seguridad, porque no hay nadie más

interesado en que los equipos funcionen a la perfección que nosotros.



## Facultad de Ciencias de la Salud (Canarias)

La facultad de CC de la Salud se integró en la Universidad de La Laguna en 1986.

El Grupo Cobra ha instalado los sistemas de Protección Contra Incendios del Grupo Aguilera, una central inteligente algorítmica de 8 lazos que controla y gestiona individualmente los 800 equipos de tecnología algorítmica que componen la instalación.



El Grupo Aguilera esta presente en toda la Universidad de La Laguna, un total de 26 edificios, que se protegieron en 2010 con varios instaladores, como fueron Moncobra, Suinca, Syocsa, Mael y J. Cabrera, ahora culminan con la protección de la facultad de Ciencias de la Salud.



## Agradecimientos

La elaboración de este boletín es un trabajo realizado gracias a la colaboración de trabajadores y clientes del Grupo Aguilera. Desde este apartado queremos agradecerles su colaboración a todos ellos.

En este número han participado:

## Gracias



D. Juan Carlos Santos  
Técnico comercial del Grupo Aguilera  
Delegación Centro



D. Alberto Salgado  
Director comercial del Grupo Aguilera



D. Jesus Palacios  
Técnico comercial del Grupo Aguilera  
Delegado Andalucía



D. Juan Carlos Salgado  
Jefe de producto del Grupo Aguilera



D. Miguel Angel Correa  
Técnico comercial del Grupo Aguilera  
Delegado Canarias



D. Jorge Valls  
Técnico comercial del Grupo Aguilera  
Delegado Levante



Usted ha recibido este boletín porque es o ha sido cliente del GRUPO AGUILERA o bien, porque se ha dado de alta voluntariamente en nuestra WEB. En el momento que usted desee puede darse de baja enviando un email a [boletin@aguilera.es](mailto:boletin@aguilera.es) indicando la palabra BAJA en el asunto del mensaje.

Sede Central: C/Julián Camarillo, nº 26, 28037 Madrid, España. Tel: 91 754 55 11, Fax: 91 754 50 98

ESPAÑA: MADRID – BARCELONA – VALENCIA – SEVILLA – A CORUÑA – LAS PALMAS • PORTUGAL: LISBOA

[www.aguilera.es](http://www.aguilera.es)



#### SEDE CENTRAL

C/ Julián Camarillo, 26 - 2ª planta - 28037 MADRID • Tel: 91 754 55 11 - Fax: 91 754 50 98

#### FACTORÍA DE TRATAMIENTO DE GASES

Av. Alfonso Peña Boeuf, 6. P. I. Fin de Semana - 28022 MADRID • Tel: 91 312 16 56 - Fax: 91 329 58 20

#### DELEGACIÓN GALICIA

C/ José Luis Bugallal Marchesi Nº 9, 1º B - 15008 A CORUÑA • Tel: 98 114 02 42 - Fax: 98 114 24 62

#### DELEGACIÓN CATALUÑA

C/ Rafael de Casanovas, 7 y 9 - SANT ADRIA DEL BESOS - 08930 BARCELONA

• Tel: 93 381 08 04 - Fax: 93 381 07 58

#### DELEGACIÓN LEVANTE

Avda. Mediterránea 46, San Juan de Enova - 46669 VALENCIA

• Tel: 628 92 70 56 - Fax: 91 754 50 98

#### DELEGACIÓN ANDALUCÍA

C/ Industria, 5 - Edificio Metropol 3, 3ª Planta, Mod. 17. P.I.S.A. 41927 Mairena del Aljarafe - SEVILLA

• Tel: 95 465 65 88 - Fax: 95 465 71 71

#### DELEGACIÓN CANARIAS

C/ Sao Paulo, 17 - Pol. Ind, El Sebadal - 35008 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

• Tel: 928 24 45 80 - Fax: 928 24 65 72

#### DELEGACIÓN PORTUGAL

Av. Fontes Pereira de Melo 6 - 1050-121 LISBOA

• Tel: +351 213563295 - Fax: +351 213563295

[www.aguilera.es](http://www.aguilera.es) • e-mail: [comercial@aguilera.es](mailto:comercial@aguilera.es)